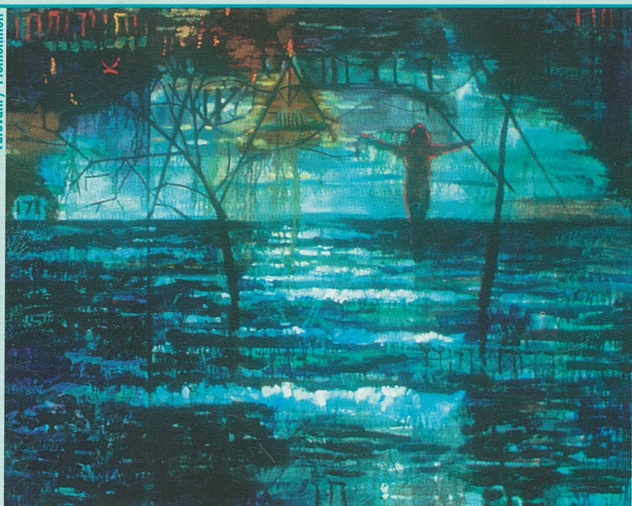
Varování / Premonition



MILLENNIUM OF EXPLORATION

TISÍCILETÍ POZNÁVÁNÍ

RICHARD OZANE



Americký umělec Richard Ozanne se narodil 20. května 1959 ve městě St Louis ve státě Missouri. Známý jako jeden z nejobvyklejších malířů konce 20. století, zajímavý především svými bohatými mezinárodními zkušenostmi. V průběhu své 20 leté kariéry vytvořil řadu prací, jež byly vystavovány a otištěny v publikacích jako je například Encyclopedia of Living Artists in America (Encyklopedie žijících amerických umělců), Vox Cum Lauda "Franz Liszt" Centennial Album a The Disciple Magazine, stejně jako v dalších knihách, publikacích a novinách. V průběhu 80. a 90. let navštívil pan Ozanne více než 75 zemí celého světa, kde se věnoval jak malování, tak zkoumání tamních umění a řemesel, což mu přineslo značnou novou inspiraci. Některé z těchto oblastí jako například Kašmír, Tibet, Bhútán, Sikkim, Andamanské ostrovy Indie a Nová Guinea, jsou nám svou kulturou vzdálené i dnes. Během 80. let byl pan Ozanne pozván tamními ministerstvy kultury do Čínské lidové republiky a bývalého Sovětského Svazu ke studiu a výzkumu. Pan Ozanne je znám svým portrétem hudebního skladatele Dimitrije Borisoviče Kabalevského, jež dnes visí v Moskvě. Vystavoval na samostatných výstavách po celých Spojených Státech, v New York City, Evropě, na Novém Zélandě, v Koreji a v Japonsku. Za svou tvorbu získal také četná ocenění, a to jak ve Spojených Státech, tak i v Evropě. Nejvýznamější z nich je nominace do Noble Order of International Ambassadors (Vznešené Společenství Mezinárodních Velvyslanců), společnosti představující nejvyhlášenější osobnosti současné vědy a umění. Pan Ozanne má několik akademických titulů včetně Masters of Fine Arts (MFA) na Arizonské Státní Universitě a Bacculaurate of Fine Arts (BFA) na Arizonské Universitě. Navštěvoval také Art Students League při Kolumbijské univerzitě v New Yorku jako postgraduální studium. Pan Ozanne žije v současné době v Arizonském hlavním městě Phoenixu.

Je zmíněn v: Encyclopedia of Living Artists, International Leaders of Achievement, International Dictionary of Biography, Who s Who in Art and Design 2000, Millennium Hall of Fame (Umělcův pohled a věnování) a další...

Umělcovo krédo

"Dílo prezentované na této výstavě bylo vytvářeno od doby, kdy jsem začal žít v Českém Krumlově. Přítomna jsou zde díla rozličných druhů a tradiční média. Tematické ústředí těchto prací směruje k navrácení se ke klasičtěji orientovaným tématům a některé z mých vlivů připomínají původní školu Úspěšného expresionismu během první čtvrtiny 20. století. Tyto vlivy jsou v mém díle vždy přítomny, stejně jako práce inspirovaná symbolismem a poněkud klasičtějšími žánry, jaké tvořili například Francisco Goya nebo Salvador Rosa. Někteří z mých prvních učitelů kladli ironicky důraz na "expresi" stejně tak jako na "harmonické prvky" kompozice, světla, vzduchu a všech hodnot, které utvářejí podstatu abstrakce. Ve věku mechanické hudby, počítačem psaných knih a monopolu ohromujících nápadů, přemýšlím o světě a jeho proměnách, o budoucím nástupu počítačů, schopných geneticky vytvořit novou generaci a nacházím čím dál více uspokojení v primitivních podstatách věcí. Za sto let nebude pravděpodobně třeba štětce nebo plátna, hry na housle či dokonce ani tisknout nebo číst knihy. Před sto lety jsme měli o vymoženostech dneška jen mlhavou představu a tyto paradoxy nás vedly ke změně hodnot. Zítra bude možná psané slovo mnohem vzácnější než zlato a ruční kresby bude možno vytvářet pouze ve skryté jeskyni, snad takové, jak popisoval Platon. Ty jeskyně, jež měly na naše umění prapůvodní vliv. Domnívám se, že pro umělecký vzestup musí člověk stále prozkoumávat království médií, textur a technik, které předznamenají nové trendy.Cítím, že cesta vedoucí k umělecké tvořivosti je otázka významu média a to jak formálně, tak experimentálně. Možná dnes nastal vhodný den k přemýšlení o umění zítřka. Existuje také pár revolučních škol v Mnichově či nadějné Blau Reiter, které nás převedou do dalšího tisíciletí a vezmou s sebou veškerou divokost století minulého. A jsou toto "klidné dny" tvořivosti? Počítače a Internet mohou být rozhodujícími prvky budoucí kultury, které mohou vést k dokonale předepsané formě tvořivosti. Ale dokáží držet štětec, vytvořit linii...to je pouze lidské! Pro umělce či kohokoliv, kdo se pustil tvůrčí cestou, je to dlouhá cesta objevování, jež je poutí, nikoliv konečným určením."

American artist Richard Ozanne was born May 20th 1959 in the city of St Louis, Missouri. He is noted for being one of the most unusual artists-painters in the late 20th century because of his unusual background. During his 20 year career he has produced many examples of work that have been exhibited and published such as the cover of Encyclopedia of Living Artists in America, Vox Cum Lauda "Franz Liszt" Centennial Album, The Disciple Magazine as well in other books and publications. During the 80 s and 90 s he has embarked on expeditions to more than 75 countries around the world painting and researching native arts and crafts producing volumes of artwork in these areas. Some of these areas are remote even today such as Kashmir, Lhasa Tibet, Bhutan, Sikkim, Andaman Islands of India and New Guinea. During the 80 s he was invited to the Peoples Republic of China and the former USSR by their Ministries of Culture for research and study. Mr Ozanne is noted for his portrait of the late classical composer Dimitri Borisovitch Kabalevsky which hangs in Moscow today. He has exhibited in solo shows and other exhibitions across the United States, New York City, Europe, New Zealand, Korea and Japan. He has received numerous awards for achievement and leadership in the United States and the United Kingdom as well as special nomination to the Noble Order of International Ambassadors, a society representing some of the most noted figures in the arts and sciences today. Mr Ozanne has several academic degrees including the terminal Masters of Fine Arts (MFA) from Arizona State University and Bacculaurate of Fine Arts (BFA) from University of Arizona. He also attended the Graduate College of Columbia University and Art Students League of New York-National Academy for post graduate study. Mr Ozanne presently lives in Phoenix, Arizona.

He is listed in: Encyclopedia of Living Artists, International Leaders of Achievement, International Dictionary of Biography Who s Who in Art and Design 2000, Millennium Hall of Fame (Artist Statement and Dedication) and others...

Artists Statement

"The work presented in this exhibition has been produced since I began my residence in Český Krumlov, Czech Republic. Present are works of various mixed and traditional media. The thematic material centers around my personal exploration for a revival of more classically oriented themes and their variations. Some of my influences remain the original schools of Succession Expressionism during the first quarter of the 20th century. These have always been a pivot of my personal inspiration as well as the Symbolists work and art of a more classical genre such as Francisco Goya or Salvador Rosa. Ironically some of my early training in painting emphisized the "expressive" as well as the "tolerant elements" of composition, light, air and formal values which form the essence of my abstraction. In this age of machine-sung music, books written by program and a monopoly of mighty inventions, I think of the world and its change, where in it s infancy, to future upgrade, a computer can string mankind s genetics together from scatch ...in image and likeness. I find simple sympathy in the very primitive nature of things. Perhaps one hundred years from now there might not be a brush or canvas, a string plucked or violin played, perhaps even a book printed or read. A hundred years ago we had only a brief idea of the marvels of today. These paradoxes have lead to contrast in differing values. Perhaps tomorrow a simple written word would be more precious than gold. Drawing might only be done in a secret cave, perhaps as described by Plato. Those caves were the first original influences in our art. It is my belief that for artistic progress to occur one must constantly explore the realm of medium, texture and technique, developing new attitudes. I feel the pathway towards artistic creation is a personal inquiry into the meaning of the medium, formally as well as experimentally. Perhaps today is a day for thinkers of the art of tomorrow. There are few if any revolutionary schools of Munich or hopeful Blau Reiter to travail the Millennium with the fury of the last century. Are these the "still days" for creativity? Computers and Internet may be amusing subjects of future culture, perhaps leading to the perfect scripted form of creation. But can they hold a brush, or make a mark? That is only human! For an artist or any who embark upon a creative path, there is a long road of discovery, that is journey not a destination."

Der amerikanische Künstler Richard Ozanne wurde am 20. Mai 1959 in der Stadt St. Louis, Missouri geboren. Durch seinen aussergewöhnlichen personlichen Hintergrund zählt er wahrscheinlich zu den ungewöhnlichsten Kunstmalern des 20. Jahrhunderts. In seiner 20jährigen Karriere hat er viele Arbeiten geschaffen die ausgestellt und publiziert wurden wie zum Beispiel am Einband der Encyclopedia of Living Artists in America, im Vox Cum Lauda "Franz Liszt" Centennial Album, in The Disciple Magazine wie auch in weiteren Büchern, Publikationen und Zeitungen. In den 80ern und 90ern hat er an Expeditionen in mehr als 75 Länder rund um den Erdball teilgenommen, wo er malte, Kunst und Handwerk der Eingeborenen erforschte und im grossen Umfang kunstlerisch tätig war. Einige dieser Gebiete wie zum Beispiel Kaschmir, Lhasa Tibet, Bhutan, Sikkim, die indischen Andamanen und Neuguinea scheinen selbst heute noch weit entfernt zu sein. In den 80ern wurde er von den damaligen Kulturministerien zu Forschung und Studium in die Volksrepublik China und in die frühere UdSSR eingeladen. Bekannt ist Ozannes Porträt des späten Klassischen Komponisten Dimitri Borisovitch Kabalevsky, das heute in Moskau hängt. Er hat in Einzelschauen und in anderen Ausstellungen in den Vereinigten Staaten, New York City, Europa, Neuseeland, Korea und Japan ausgestellt. Zahlreiche Auszeichnungen für sein Werk und seine Vorreiterrolle hat er in den Vereinigten Staaten und in Grossbritannien erhalten. Er wurde speziell für den Noble Order of International Ambassadors nominiert, eine Gesellschaft, in der einige der renommiertesten Persönlichkeiten aus Kunst und Wissenschaft heute vertreten sind. Hr. Ozanne besitzt einige akademische Grade, so hat er zum Beispiel den Abschluss eines Masters of Fine Arts (MFA) der Arizona State University und ein Baccalaureat of Fine Arts (BFA) der University of Arizona. Er besuchte auch das Graduate College der Columbia University und die Art Students League der New York-National Academy for post graduate study.

Er ist unter anderem in folgenden Referenzwerken aufgeführt: Encyclopedia of Living Artists, International Leaders of Achievement, International Dictionary of Biography, Who s Who in Art and Design 2000, Millennium Hall of Fame (Artist Statement and Dedication) u.a....

Stellungnahme des Künstlers

"Die in dieser Ausstellung gezeigten Arbeiten sind in der Zeit entstanden seit ich in Český Krumlov, in der Tschechischen Republik lebe. Die Ausstellung zeigt Arbeiten von verschidenen gemischten und traditionellen Medien. Thematisch kreist der Stoff um meine persönliche Forschung für eine Wiederbelebung der eher klassisch orientierten Themen und ihrer Variationen. Die originellen Schulen der Succession Expressionism aus dem ersten Viertel des 20. Jahrhunderts beeinflussen auch diesmal mein Werk. Sie waren immer ein Angelpunkt meiner persönlichen Inspiration wie auch das Werk der Symbolisten und die Arbeiten des eher klassischen Genres, wie zum Beispiel Francisco Goya oder Salvador Rosa. Einige meiner frühen Malstudien unterstreichen auf ironische Weise die "expressiven" wie auch die "toleranten Elemente" der Komposition wie Licht, Luft und formale Werte, die das Wesen der Abstraktion darstellen. In unserer Zeit, die eine Zeit der von Maschinen gesungenen Musik, der von Programmen geschriebenen Bücher und des Monopols der grossartigen Erfindungen ist, denke ich an die Welt und ihre Veränderung, wo ganz am Anfang ein Computer zum Zweck ihrer Verbesserung die Genetik der Menschheit ganz neu aneinanderreiht...in Abbild und Gestalt, einfache Zuneigung zur ganz primitiven Natur der Dinge findend. Vielleicht wird es in hundert Jahren keinen Pinsel oder keine Leinwand mehr geben, wird keine Seite mehr gezupft und keine Geige mehr gespielt werden, vielleicht wird nicht einmal mehr ein Buch gedruckt oder gelesen werden. Vor hundert Jahren hatten wir nur eine vage Vorstellung von den heutigen Wundern, diese Paradoxa haben dazu geführt, dass sie sich von der Werten abheben. Vielleicht wird morgen ein einfaches geschriebenes Wort wertvoller als Gold sein, vielleicht kann nur mehr in versteckten Höhlen gemalt werden, vielleicht so wie es Plato beschrieben hat. Diese Höhlen ubten die ersten originellen Einflüsse auf unsere Kunst aus. Ich bin überzeugt davon, dass man das Medium, die Struktur und die Technik ständig im vollen Umfang ausschöpfen muss um so zu neuen Standpunkten zu gelangen damit künstlerischer Fortschritt stattfinden kann. Ich fühle, dass der Weg zur künstlerischen Schöpfung eine persönliche Suche nach dem Sinn des Mediums ist, sowohl formell wie auch experimentell. Vielleicht ist heute ein Tag für die Denker der Kunst von morgen. Wenn überhaupt, so gibt es nur mehr wenige revolutionäre Münchner Schulen oder hoffnungsvolle Blaue Reiter die in der Heftigkeit des letzten Jahrhunderts mit diesem Millenium ringen. Sind das die "stillen Tage" der Kreativität? Computer und Internet mögen amüsante Subjekte der zükunftigen Kultur sein. Aber können sie einen Pinsel halten, oder ein Zeichen setzen...das ist nur dem Menschen vorbehalten! Vor dem Künstler oder vor jedem der einen kreativen Weg einschlägt liegt der lange Weg der Entdeckungen, und dieser Weg ist eine Reise, kein Ziel."



Maska ve zdi / The Mask in the Wall
Pastel / Pastel



Dívčí kámen II. / The Forest II.
Olej na plátně / Oil on canvas



Současná hudba / Contemporary Music
Pastel mixed



Bouře / The Storm
Pastel mixed



Zamrzlá cesta / Frozen Path
Pastel mixed



Lesní cesta / The Forest Path
Pastel mixed



Technická krajina / Technical Landscape
Pastel mixed



Louka / Meadow
Pastel mixed

MILLENNIUM OF EXPLORATION

TISÍCILETÍ POZNÁVÁNÍ

Galerie Stodola, Český Krumlov 2000 / Gallery Stodola, Český Krumlov 2000







RICHARD OZANNE